



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 19. januar 2018
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2018/0012 (COD)**

**5454/18
ADD 1**

**TRANS 20
MAR 9
ENV 30
CODEC 59
IA 19**

FORSLAG

fra: Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget: 18. januar 2018

til: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.: COM(2018) 33 final ANNEXES 1 to 5

Vedr.: BILAG til Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV om modtagefaciliteter i havne til aflevering af affald fra skibe, om ophævelse af direktiv 2000/59/EF og om ændring af direktiv 2009/16/EF og direktiv 2010/65/EU

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 33 final ANNEXES 1 to 5.

Bilag: COM(2018) 33 final ANNEXES 1 to 5



Strasbourg, den 16.1.2018
COM(2018) 33 final

ANNEXES 1 to 5

BILAG

til

Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om modtagefaciliteter i havne til aflevering af affald fra skibe, om ophævelse af direktiv
2000/59/EF og om ændring af direktiv 2009/16/EF og direktiv 2010/65/EU**

{SWD(2018) 21 final} - {SWD(2018) 22 final}

BILAG 1

KRAV TIL PLANER FOR MODTAGELSE OG HÅNDTERING AF AFFALD I HAVNE

Planerne skal gælde for alle typer affald fra skibe, som normalt anløber havnen, og udarbejdes under hensyn til havnens størrelse og den type skibe, som anløber den.

Følgende elementer skal indgå i planerne:

- a) en vurdering af behovet for modtagefaciliteter i en havn på baggrund af behovet hos de skibe, der normalt anløber havnen
- b) en beskrivelse af havnemodtagefaciliteternes type og kapacitet
- c) en beskrivelse af procedurerne for modtagelse og indsamling af affald fra skibe
- d) en beskrivelse af ordningen for omkostningsdækning
- e) en beskrivelse af proceduren for indberetning af påståede utilstrækkelige modtagefaciliteter i havnen
- f) en beskrivelse af proceduren for løbende høring af havnebrugere, affaldsfirmaer, terminaloperatører samt andre berørte parter og
- g) en oversigt over typen og mængden af affald, der modtages fra skibe og håndteres i faciliteterne.

Planerne kan også omfatte:

- a) et resumé af relevant national lovgivning samt proceduren og formaliteterne for levering af affald til havnens modtagefaciliteter
- b) identifikation af et kontaktsted i havnen
- c) en beskrivelse af eventuelt udstyr og eventuelle processer til forbehandling i forbindelse med særlige affaldsstrømme i havnen
- d) en beskrivelse af metoder til registrering af den faktiske brug af modtagefaciliteterne i havnen
- e) en beskrivelse af metoder til registrering af mængderne af afleveret affald fra skibe
- f) en beskrivelse af, hvordan de forskellige affaldsstrømme styres i havnen.

Procedurerne for modtagelse, indsamling, oplagring, behandling og bortskaffelse bør i alle henseender være i overensstemmelse med en miljøstyringsordning, som er egnet til gradvis at mindske disse aktiviteters miljøpåvirkning. Procedurerne antages at være i overensstemmelse, hvis de efterkommer Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2009 af 25. november 2009 om organisationers frivillige deltagelse i en lokal miljøstyring og -revision.

BILAG 2
**STANDARDFORMULAR TIL FORUDANMELDELSE AF AFFALD
TIL MODTAGEFACILITETER I HAVNE**

Meddelelse om aflevering af affald til: (angiv bestemmelsehavn, jf. artikel 6 i direktiv XXXX/XX/EU)

Denne formular skal opbevares om bord på fartøjet sammen med den behørig olieoptegningsbog, fragtoptegningsbog eller affaldsoptegningsbog som krævet i Marpol-konventionen.

1. SKIBSOPLYSNINGER

1.1 Skibets navn:	1.5 Ejer eller operatør:		
1.2 IMO-nummer:	1.6 kendingsnummer eller -bogstaver:		
1.3 Bruttotonnage:	1.7 Flagstat:		
1.4 Skibstype:	<input type="checkbox"/> Olie-tanker <input type="checkbox"/> Andet lastskib	<input type="checkbox"/> Kemikalietanker <input type="checkbox"/> Passagerskib	<input type="checkbox"/> Bulkskib <input type="checkbox"/> Ro-ro <input type="checkbox"/> Container <input type="checkbox"/> Andet (specificer)

2. HAVNE- OG REJSEOPPLYSNINGER

2.1 Sted/Terminalnavn:	2.6 Sidste havn, hvor der blev afleveret affald:
2.2 Ankomstdato og -tidspunkt:	2.7 Dato for sidste aflevering:
2.3 Afrejsedato og -tidspunkt:	2.8 Næste afleveringshavn:
2.4 Sidste havn og land:	2.9 Person, der indsender denne formular er (hvis anden end skibsføreren):
2.5 Næste havn og land (hvis kendt):	

3. TYPE OG MÆNGDE AFFALD OG LAGRINGSKAPACITET

Type	Affald, der skal afleveres (m ³)	Maksimal lagerkapacitet til affald (m ³)	Affaldsmængde, der beholdes om bord (m ³)	Den havn, hvor det resterende affald vil blive afleveret	Skønnet affaldsmængde der vil blive produceret mellem meddelelsen og næste anløbshavn (m ³)
MARPOL Bilag I – Olie					
Olieholdigt ballastvand					
Olierester (slam)					
Olieholdigt tankskyllevand					
Skæl og slam fra tankrensning					
Andet (angiv nærmere)					
MARPOL Bilag II – NLS¹					
Kategori X-					

¹ Angiv det rigtige forsendelsesnavn for den involverede NLS

substans					
Kategori Y- substans					
Kategori Z- substans					
AS- andre substanser					
MARPOL Bilag IV – Spildevand					
MARPOL Bilag V – Skrald					
Plast					
Madrester					
Husholdningsaffald (f.eks. papirprodukter, klude, glas, metal, flasker, lertøj, osv.)					
Madolie					
Aske fra forbrændingsanlæg					
Lastrester ²					
Driftsaffald					
Døde dyr					
Fiskeriudstyr					
MARPOL Bilag VI – Luftforureningsrelateret					
Ozonnedbrydende stoffer og udstyr, der indeholder sådanne stoffer ³					
Restprodukter fra udstødningsgas					

Bemærkninger

1. Disse oplysninger anvendes til havnestatskontrol og andre inspektionsformål.
2. Denne formular udfyldes, medmindre skibet er omfattet af en fritagelse i henhold til artikel 9 i direktiv XXXX/XXXX/EU

² Kan være et skøn. Angiv det rigtige forsendelsesnavn for den tørre last

³ Opstået fra normale vedligeholdelsesaktiviteter om bord

BILAG 3

STANDARDFORMULAR TIL AFFALDSLEVERINGSKVITTERINGEN

Den udpegede repræsentant for leverandøren af modtagefaciliteterne udsteder denne formular til føreren af et skib, der har afleveret affald i overensstemmelse med artikel 7 i direktiv XXXX/XX/EU.

Denne formular skal opbevares om bord på fartøjet sammen med den behørig olieoptegnelsesbog, fragtoptegnelsesbog eller affaldsoptegnelsesbog som krævet af MARPOL.

1. MODTAGEFACILITET OG HAVNEOPLYSNINGER

1.1.	Sted/terminalnavn:
1.2.	Leverandør(er) af modtagefaciliteter
1.3.	Behandlingsfacilitetsleverandør(er) – hvis anden end ovenstående:
1.4.	Affaldsafleveringsdato og -tidspunkt fra: til:

2. SKIBSOPLYSNINGER

2.1.	Skibets navn:	2.5.	Ejer eller operatør:		
2.2.	IMO-nummer:	2.6.	Kendingsnummer eller -bogstaver:		
2.3.	Bruttotonnage:	2.7.	Flagstat:		
2.4.	Skibstype:	<input type="checkbox"/> Olietanker	<input type="checkbox"/> Kemikalietanker	<input type="checkbox"/> Bulkskib	<input type="checkbox"/> Container
		<input type="checkbox"/> Andet lastskib	<input type="checkbox"/> Passagerskib	<input type="checkbox"/> Ro-ro	<input type="checkbox"/> Andet (specificer)

3. TYPE OG MÆNGDE AF MODTAGET AFFALD

MARPOL Bilag I – Olie	Mængde (m ³)	MARPOL Bilag V – Skrald	Mængde (m ³)
Olieholdigt ballastvand		A. Plast	
Olierester (slam)		B. Madrester	
Olieholdigt tankskyllevand		C. Husholdningsaffald (f.eks. papirprodukter, klude, glas, metal, flasker, lertøj, osv.)	
Beskidt ballastvand		D. Madolie	
Skæl og slam fra tankrensning		E. Aske fra forbrændingsanlæg	
Andet (angiv nærmere)		F. Driftsaffald	
MARPOL Bilag II – NLS	Mængde (m ³)/Navn ⁵	G. Lastrester ⁶	
Kategori X-substans		H. Døde dyr	
Kategori Y-substans		I. Fiskeriudstyr	
Kategori Z-substans		MARPOL Bilag VI – Luftforureningsrelateret	Mængde (m ³)
AS – andre substanser		Ozonnedbrydende stoffer og udstyr, der indeholder sådanne stoffer	
MARPOL Bilag IV – Spildevand	Mængde (m ³)	Restprodukter fra udstødningsgas	

--	--	--	--

- ⁵ Angiv det rigtige forsendelsesnavn for den involverede NLS
- ⁶ Angiv det rigtige forsendelsesnavn for den tørre last

BILAG 4

Kategorier af omkostninger til drift og administration af PRF

<i>Direkte omkostninger</i> Driftsomkostninger, der stammer fra den faktiske aflevering af affald fra skibe, inklusive nedenstående omkostninger.	<i>Indirekte omkostninger</i> Administrative omkostninger, der opstår som led i havnens styring af systemet, inklusive nedenstående omkostninger.
<ul style="list-style-type: none">• Tilrådighedsstillelse af infrastruktur til modtagefaciliteter i havnen, herunder containere, tanke, bearbejdningsværktøjer, pramme, lastbiler, affaldsmottagelse, behandlingsanlæg• Koncessioner for leasing af stedet, hvis det er relevant, eller for leasing af det udstyr, der er nødvendigt for driften af modtagelsesfaciliteter i havnen• Den faktiske drift af modtagefaciliteterne i havnen: indsamling af affald fra skibet, transport af affald fra havnens modtagefaciliteter til endelig behandling, vedligeholdelse og rengøring af havnens modtagefaciliteter, udgifter til personale, herunder overarbejde, elforsyning, affaldsanalyse og forsikring• Endelig genanvendelse, genbrug eller bortskaffelse af affald fra skibe, herunder særskilt indsamling af affald• Administration: fakturering, udstedelse af affaldskvitteringer til skibet, indberetning.	<ul style="list-style-type: none">• Udvikling og godkendelse af planen til modtagelse og håndtering af affald, herunder eventuelle ændringer af planen og dens gennemførelse• Opdatering af planen til modtagelse og håndtering af affald, herunder løn- og rådgivningsomkostninger, hvor det er relevant• Organisering af høringsprocedurer for (gen)evaluering af planen til modtagelse og håndtering af affald• Forvaltning af systemerne til meddelelse samt omkostningsdækning, herunder anvendelse af nedsatte afgifter for "grønne skibe", levering af IT-systemer på havneniveau, statistisk analyse og tilhørende lønomkostninger• Tilrettelæggelse af offentlige indkøbsprocedurer for levering af modtagefaciliteter samt udstedelse af de nødvendige tilladelser til levering af modtagefaciliteter i havne• Kommunikation af information til havnebrugere via distribution af løbesedler, opsætning af skilte og plakater i havnen eller offentliggørelse af oplysninger på havnens hjemmeside og elektronisk indberetning af oplysningerne, jf. artikel 5• Andre administrative udgifter: overvågning af fritagelser og elektronisk indberetning af disse oplysninger, jf. artikel 9.

BILAG 5

Fritagelsescertifikat

**FRITAGELSESCERTIFIKAT I HENHOLD TIL ARTIKEL 9
I FORBINDELSE MED KRAVENE UNDER ARTIKEL 6,
ARTIKEL 7 OG ARTIKEL 8 I DIREKTIV XXXX/XX/EF
I HAVNEN[E] [ANGIV HAVN] I [ANGIV MEDLEMSSTAT]⁴**

Skibets navn, kendingsnummer eller -bogstaver Flagstat

[indsæt skibets navn] [indsæt IMO-nummer] [indsæt flagstatens navn]

sejler i fast rutefart med hyppige og regelmæssige anløb i følgende havn(e), der befinder sig i
[indsæt medlemsstatens navn] ifølge en tidsplan eller forudbestemt rute:

[]

og anløber disse havne mindst en gang hver anden uge:

[]

og har indgået en aftale for at sikre betaling af afgifter for og aflevering af affald til havnen
eller en tredjepart i havnen:

[]

og er således fritaget, i henhold til [Indsæt relevant artikel i landets nationale lovgivning], fra
kravene om **obligatorisk aflevering** af affald fra skibe, forudanmeldelse af affald og betaling
af den obligatoriske afgift i følgende havn(e):

[]

Dette certifikat er gyldigt indtil [indsæt dato], medmindre begrundelsen for udstedelse af
certifikatet ændres inden denne dato.

Sted og dato

.....
Navn

Titel

⁴ Slet det ikke gældende